Manual Edition 1.2, Nov. 2014
IB-200-R1280T-04

Edifier International Ltd.,
Suite 1610
16th Floor, Tower II,
Lippo Centre,
89 Queensway
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier-international.com
© 2014 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China.

NOTICE:

For the need of technical improvement and system upgrade,information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER

R1280T

Multimedia Speaker

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell'utente

Important safety instruction

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Thank you for purchasing this Edifier product. For generations, Edifier tries to provide powered speaker products to satisfy the need of our end customers, even the most demanding ones. This product can add to your home entertainment, personal computer, and mini home theater great sound performance. Please read this manual carefully to obtain the best of this system.

The lightning flash with arrowhead inside the triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable Parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.

The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long period of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

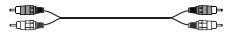
Unpack the Box

Box contents:

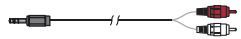




Speaker connecting cable



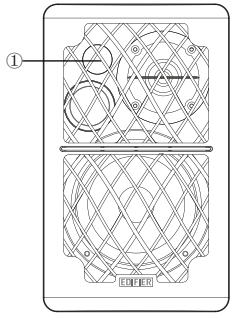
Dual RCA to dual RCA audio cable



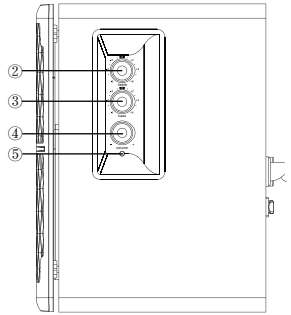
3.5 mm to dual RCA audio connecting cable



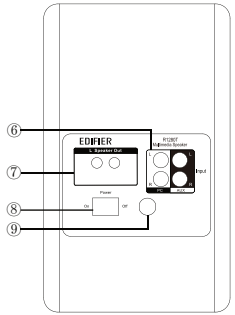
User manual



Front view



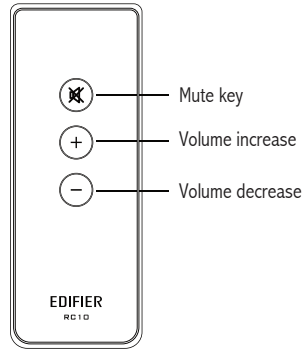
Side view

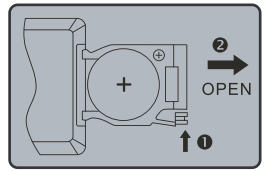


Rear view

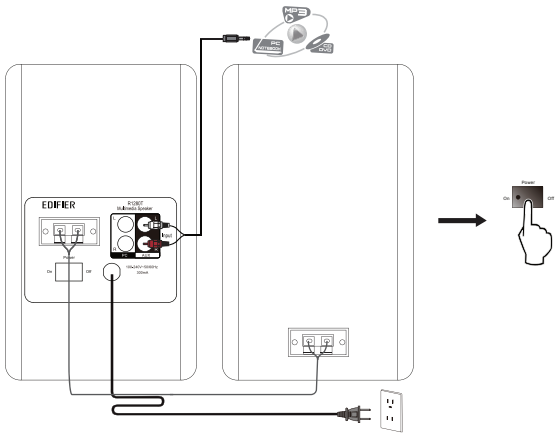
① Infrared receiver
② Treble dial
③ Bass dial
④ Master volume dial
⑤ Power indicator
⑥ Audio input connector port
⑦ Speaker output
⑧ Power switch
⑨ Power cord

Remote control





Battery loading:
Please refer to the illustration to open the battery compartment, insert the CR 2025 battery and close the compartment.
Note:
1. Do not place the remote control in places that are hot and humid.
2. Remove the batteries when unused for long period of time.
3. The battery should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or similar.



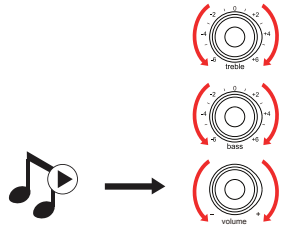
Connecting the speakers

Connect the active speaker and passive speaker with the included connecting cable (golden cable to red wire clamp, and silver cable to the black).
Connect audio source like PC sound card to active speaker with the included 3.5mm to RCA connector cable.

Connect to A.C. Power Outlet

Please connect the A.C. power plug to the correct A.C. voltage outlet.

Adjustment



→ Play the audio on your connected device and adjust master volume/bass/treble to a desired level.

Note: If two audio sources are connected simultaneously, both signals will play. To dedicate audio output from one source, decrease the volume or power off the unselected device.

Specifications

Power output:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Signal to noise ratio:	≥ 85 dBA
Distortion:	≤ 0.5%
Frequency response:	75 Hz ~ 18 KHz (+/-9dB)
Input type:	RCA stereo input
Input sensitivity:	PC: 750 mV ± 50 mV
	AUX: 550 mV ± 50 mV
Adjustment:	Master volume/treble/bass dial, remote control
Treble unit:	Φ13mm silk dome tweeter
Bass unit:	4 inch (116mm)
Dimension:	146 mm (W) × 234 mm (H) × 196 mm (D)
Weight (net/gross):	Approx. 4.9 kg / 5.65 kg

Troubleshooting

- Please check if power is connected, and if the wall outlet is switched on.
- Please switch the system off then on and reconnect to the audio source.
- Please check if the master volume is turned to minimum.
- Please check if the audio input cable is connected correctly.
- Please check if there is signal from audio source.

If you have any further questions or concerns regarding EDIFIER Products…

Asia Pacific, Europe, Middle East and Africa:

Please visit our website at: www.edifier-international.com or email EDIFIER Support for further assistance at: enquiry@edifier.com,

Dear Customer, thank you for purchasing this EDIFIER product. For the EDIFIER warranty applicable for this product, we refer you to the EDIFIER website www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canada/USA/Mexico: www.edifier.ca, Email: service@edifier.ca

Please visit our website at: www.edifier.ca or email EDIFIER Support at: service@edifier.ca

If you prefer, you may contact us by phone, Toll Free: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Canada, 1-800-688-7406 in USA.

South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for detailed local contact information.

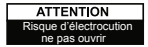
Consignes de securite importantes

AVERTISSEMENT: Afin de diminuer les risques d'incendies ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Merci d'avoir acheté le produit Edifier . Depuis des générations, Edifier essaie de fournir des haut-parleurs puissants afin de satisfaire le besoin de nos clients finaux même les plus exigeants. Ce produit peut ajouter à votre divertissement de maison, à votre ordinateur et à un mini home cinéma une grande performance de son. Veuillez lire soigneusement ce manuel afin d'obtenir le meilleur de votre appareil.



Le symbole d'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée et dangereuse dans l'enceinte de l'appareil. Cette dernière peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Afin de prévenir les risque de chocs électriques, ne pas retirer le couvercle (ou l'arrière). Aucun élément n'est réparable par l'utilisateur. Veuillez contacter un personnel qualifié pour les réparations.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence, dans ce manuel qui accompagne l'appareil, d'instructions de maintenance (réparation) et d'instructions de fonctionnement importantes.

1. Lire ces notices.
2. Conserver ces notices.
3. Attention à tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau.
6. Ne nettoyer qu'avec un chiffon doux.
7. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur tels des radiateurs, de bouches d'air chaud, des fours, ou autres appareils (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
9. Ne pas contrevenir aux mesures de sécurité de la prise polarisée ou de type de mise à la terre. Une prise polarisée a deux barrettes avec une plus large que l'autre Une prise de type de mise à la terre a deux barrettes et une troisième fiche de terre. La barrette large ou la troisième fiche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, contacter un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation pour ne pas être piétiné ou pincé en particulier aux prises de courant de proximité et au point de sortie de l'appareil.
11. N'utiliser que les fixations/accessoires stipulés par le fabricant.
12. Débrancher cet appareil lors d'orages ou lorsqu'inutilisé pendant de longues périodes.
13. Confier la réparation à un personnel technique agréé. La réparation est nécessaire lors de tout endommagement de l'appareil, tel les dégâts au cordon d'alimentation ou à la prise, un liquide a été versé ou des objets sont tombés sur l'appareil, ce dernier a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
14. Lors de l'utilisation d'une prise au RESEAU ELECTRIQUE ou d'un coupleur comme dispositif de déconnexion ; ce dernier sera maintenu opérationnel.



N'utiliser qu'avec le panier, le support, le trépied, le crochet ou la table stipulés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Faire attention lors du déplacement d'un panier / appareil combiné afin d'éviter des blessures en cas de renversement si un panier est utilisé.



Élimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.



Il s'agit d'un produit de Classe II ou appareil électrique à double isolation conçu de sorte à ne nécessiter aucun raccordement sécurisé à la masse électrique.

Déballage du carton

Contenu de l'emballage:



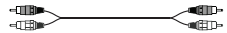
Haut-parleur Passif

Télécommande

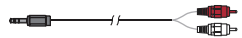
Haut-parleur Principal



Fil de haut-parleur



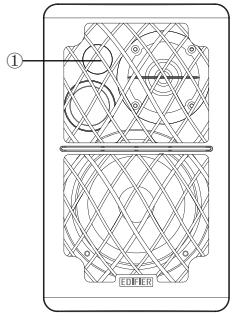
Câbles audio RCA-double RCA



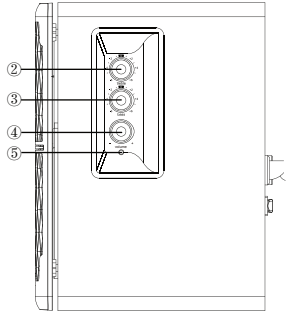
Câble audio de 3,5 mm - double fiche RCA



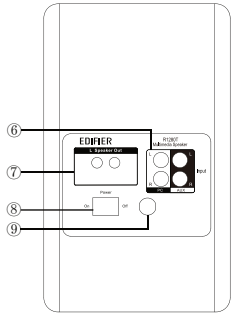
Manuel d'utilisation



Vue de devant



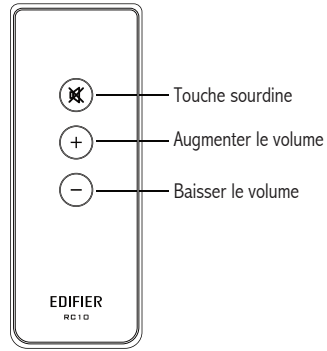
Vue de côté

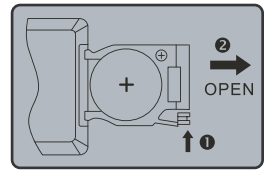


Vue arrière

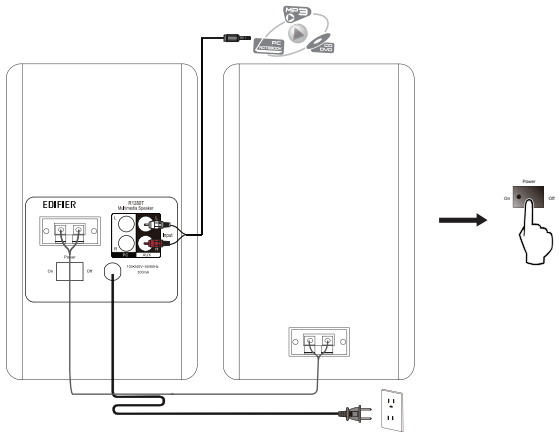
① Récepteur infrarouge
② Touche des aigus
③ Touche des graves
④ Touche principale du volume
⑤ Voyant d'alimentation
⑥ Port d'entrée de connexion audio
⑦ Sortie du haut-parleur
⑧ Touche d'alimentation
⑨ Cordon d'alimentation

Télécommande





Installation de la pile :
Veuillez vous reporter à l'illustration pour ouvrir le compartiment à pile, installez la pile CR 2025 et refermez le compartiment.
Remarque :
1. Protégez la télécommande de la chaleur et de l'humidité.
2. Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
3. La pile ne devrait pas être exposée à des températures élevées telles le plein soleil, le feu, ou semblable.



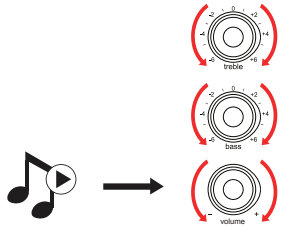
Connecter les haut-parleurs

Connecter les haut-parleurs actif et passif avec les câbles de connexion haut-parleur fournis ;connecter les câbles aux attaches selon leur couleur (le câble doré à l'attache rouge et le câble argenté à l'attache noire). Connecter une source audio, par exemple une carte son PC, au haut-parleur actif avec le câble de connexion 3,5mm vers RCA fourni.

Brancher sur une prise d'alimentation

Brancher la prise A.C. à une prise d'alimentation A.C. de voltage adéquat.

Réglages



→ Ecouter le son sur votre appareil connecté et régler le volume principal/graves/aigus au niveau souhaité.

NB: Si deux sources audio sont simultanément branchées, les deux signaux seront lus. Afin de dédier une sortie audio à l'une des sources, baisser le volume ou éteindre l'appareil qui n'est pas sélectionné.

Caractéristiques

Puissance de sortie:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Signal au niveau de bruit:	≥ 85 dBA
Déformation:	≤ 0.5%
Réponse de fréquence:	75 Hz ~ 18 KHz (+/-9dB)
Type d'entrée:	Entrée stéréo RCA
Sensibilité d'entrée:	PC: 750 mV ± 50 mV
	AUX: 550 mV ± 50 mV
Réglage:	Touche du volume principal/aigus/graves, télécommande
Unité des aigus:	Dôme de haut-parleur Φ13mm en soie
Unité des graves:	4 pouces (116mm)
Dimensions:	146 mm (l) × 234 mm (H) × 196 mm (P)
Poids (Net/brut):	Environ 4,9 kg / 5,65 kg

Dépannage

- Veuillez vérifier que l'alimentation soit branchée, et que la prise murale soit allumée.
- Veuillez éteindre le système puis le rallumer et le rebrancher à la source audio.
- Veuillez vérifier si le volume est baissé au minimum.
- Veuillez vérifier que le câble d'entrée audio soit correctement branché.
- Veuillez vérifier que la source audio ait un signal.

Pour toute question supplémentaire ou des problèmes concernant les Produits EDIFIER

Asie Pacifique, Europe, Moyen Orient et Afrique:

Veuillez consulter notre site Internet sur: www.edifier-international.com, ou adresser un email au Support EDIFIER pour plus d'assistance à: enquiry@edifier.com,

→ Cher Client, Merci pour l'achat de ce produit EDIFIER. Veuillez consulter le site Internet EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms. pour la garantie EDIFIER en vigueur pour cet appareil.

Canada/USA/Mexique: www.edifier.ca, Email: service@edifier.ca

Veuillez consulter notre site Internet sur: www.edifier.ca ou adresser un email au Support EDIFIER à: service@edifier.ca

☎ Si vous préférez nous contacter gratuitement par téléphone: 1-877-EDIFIER (334-3437) au Canada, 1-800-688-7406 aux USA.

Amérique du Sud: Veuillez visiter www.edifier.com (Anglais) ou www.edifierla.com (Espagnol/Portugais) pour des coordonnées détaillées de contact.

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Gracias por comprar éste producto Edifier. Desde hace varias generaciones, es la meta de Edifier proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros consumidores finales, incluso de los más exigentes. Este producto le da unas grandes prestaciones de sonido a suentretenimiento doméstico, ordenador personal y mini cine doméstico. Lea con cuidado este manual para obtener lo mejor de este sistema.

El destello con cabeza de flecha dentro del triangulo advierte al usuario de la presencia de un voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

PRECAUCIÓN
Riesgo de choque eléctrico no abrir

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no retire la cubierta (ni la tapa posterior). En el interior no hay componentes cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Hágalos revisar sólo por personal cualificado.

La exclamación dentro del triangulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (revisión) importantes en la documentación que acompaña al producto.

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un trapo seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, como rejillas de calor, cocinas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que produzcan calor.
9. No rechace la finalidad de la seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, con una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de tierra. La patilla ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de pared, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe de pared obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado especialmente en los enchufes, receptáculos de comodidad y el punto por el que salen del aparato.
11. Sólo utilice implementos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
13. Solicite asistencia al personal de servicio cualificado. La asistencia se necesita cuando el aparato se dañe de alguna manera, tal como si se daña el cable de alimentación o el enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.
14. El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.

Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.

Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no se debe desechar con la basura doméstica en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud derivados de vertido de residuos sin control, recicle de manera responsable para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para reciclar el dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y reciclado o consulte al proveedor donde compró el producto. Allí pueden llevar este producto para su reciclado protegiendoel medio ambiente.

Este equipo es un aparato eléctrico de Clase II o de doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión segura a una conexión a tierra eléctrica.

Desembalaje de la Caja

Contenido de la caja:



Parlante segundario

Control remoto

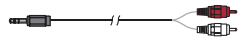
Parlante principal



Cables para altavoces



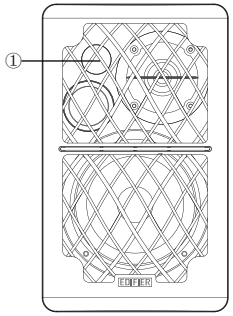
Cable de audio (doble RCA a doble RCA)



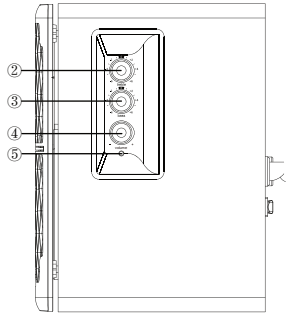
Cable de conexión de audio RCA dual de 3,5 mm



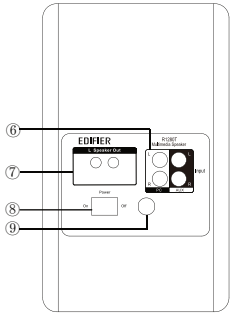
Manual de usuario



Vista delantera



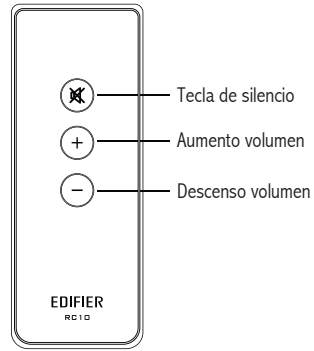
Vista lateral

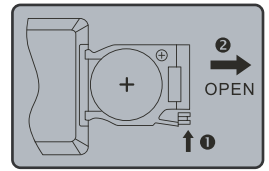


Vista trasera

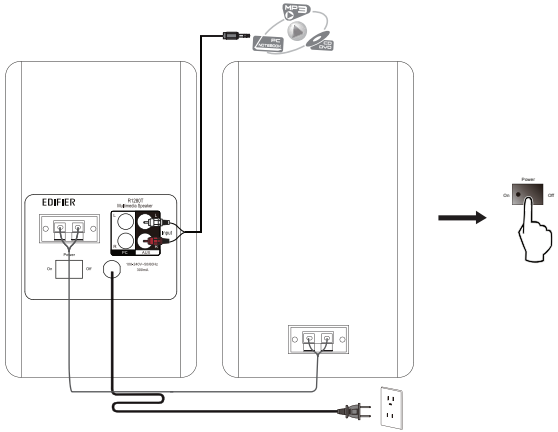
① Receptor infrarrojos
② Selector de agudos
③ Selector de bajos
④ Selector de volumen maestro
⑤ Indicador de alimentación
⑥ Puerto de conector de entrada de audio
⑦ Salida de altavoz
⑧ Interruptor de alimentación
⑨ Cable de alimentación

Control remoto





Carga de batería:
Consulte la ilustración para abrir el compartimento de la batería, insertar la batería CR 2025 y cerrar el compartimento.
Nota:
1. No coloque el mando a distancia en lugares cálidos o húmedos.
2. Extraiga la batería cuando no se utilice durante un largo período de tiempo.
3. No debe exponerse la batería a temperaturas excesivamente altas (como la luz directa del sol, fuego o similares).



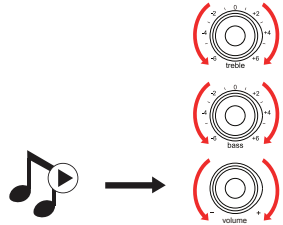
Conexión de los parlantes

Conecte el parlante activo y el pasivo con el cable de conexión proporcionado. A continuación, conecte los cables de colores a lasabrazaderas de la derecha (el cable dorado a la abrazadera roja, y el cable plateado a la abrazadera negra).
Conecte la fuentede audio, como la tarjeta de sonido de un ordenador, al conector RCA del parlante activo con el cable de 3,5 mm. proporcionado.

Conexión a una toma de corriente CA

Conecte el enchufe a una toma de corriente CA adecuada.

Ajuste



→ Reproduzca el audio en el dispositivo conectado y ajuste el volumen/los bajos/los agudos al nivel deseado.

Nota: Si hay dos fuentes de audio conectadas simultáneamente, ambas señales se reproducirán. Para asignar la salida de audio desde una fuente, baje el volumen o apague el dispositivo no seleccionado.

Especificaciones

Salida de suministro eléctrico:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Ratio señal a ruido:	≥ 85 dBA
Distorsión:	≤ 0,5%
Respuesta de frecuencia:	75 Hz ~ 18 KHz (+/-9dB)
Tipo de entrada:	Entrada estéreo RCA
Sensibilidad de entrada:	PC: 750 mV ± 50 mV
	AUX: 550 mV ± 50 mV
Ajuste:	Selector de volumen/agudos/bajos maestro, control remoto
Unidad de agudos:	Tweeter de cúpula de seda de Φ13mm
Unidad de bajos:	4" (116mm)
Dimensiones:	146 mm (An) × 234 mm (Al) × 196 mm (L)
Peso (neto/bruto):	Aprox. 4,9 kg / 5,65 kg

Resolución de problemas

- Compruebe si está conectada la alimentación y si la toma de pared está conectada.
- Apague el sistema y reinícelo, y vuelva a conectar con la fuente de audio.
- Compruebe si el volumen maestro está establecido en el mínimo.
- Compruebe si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
- Compruebe si hay señal de la fuente de audio.

Si tiene alguna duda relativa a los productos EDIFIER…

Asia-Pacífico, Europa, Oriente Medio y África:

Visite nuestro sitio web www.edifier-international.com o envíe un correo electrónico al servicio de asistencia técnica de EDIFIER a enquiry@edifier.com.

→ Estimado cliente: Gracias por comprar este producto de EDIFIER. Para conocer la garantía de EDIFIER que se aplica a este producto, consulte el sitio web de EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canadá/EE. UU./México: www.edifier.ca; Correo electrónico: service@edifier.ca

Visite nuestro sitio web www.edifier.ca o envíe un correo electrónico al servicio de asistencia técnica a service@edifier.ca

☎ Si lo prefiere, puede ponerse en contacto con nosotros por teléfono (gratuito en sus respectivos países): 1-877-EDIFIER (334-3437) en Canadá, 1-800-688-7406 en EE. UU.

Sudamérica: Visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener información de contacto local detallada.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG: Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, dieses Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Edifier entschieden haben. Seit Generationen liefern wir bei Edifier aktive Lautsprecher zur Zufriedenheit unserer Kunden, selbst mit den höchsten Anforderungen. Dieses Produkt kann an Unterhaltungselektronik, Computer oder Heimkino angeschlossen werden und liefert einen hervorragenden Sound. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme, um das Beste aus dem Produkt herauszuholen.



Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.



Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs-und Wartungsanleitungen hin.

1. Bitte die gesamte, nachstehende Anleitung lesen.
2. Bitte diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
3. Bitte alle Sicherheitswarnungen beachten.
4. Bitte laut Anweisungen des Herstellers installieren.
5. Das System nicht in der Nähe von Wasser betreiben und nicht in Flüssigkeiten tauchen oder Flüssigkeiten in das System gießen.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Die Öffnungen des Systems nicht blockieren und niemals Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen drücken. Zum Vermeiden von Brandgefahr oder Gefährdungen durch Strom muss rund um das System genügend Raum für sachgemäße Lüftung freigelassen werden.
8. Das System nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie z.B. Heizungen, Herd und direkte Sonneneinstrahlung.
9. Den gepolten Stecker nicht missbräuchlich verwenden.
10. Das Netzkabel schützen.
11. Nur Zubehör/Zubehörteile vom Hersteller verwenden.
12. Für zusätzlichen Schutz bei Gewittern Netzstecker ziehen.
13. Wartung ist erforderlich, wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeit oder sonstige Gegenstände in das Gerät gelangt sind, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn das System aus einer bestimmten Entfernung fallen gelassen wurde. Bitte sämtliche Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchführen lassen.
14. Bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.



Nur mit dem vom Hersteller genehmigten oder mit dem Gerät erworbenen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch benutzen. Beim Verwenden eines Wagens beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.



Richtige Entsorgung dieses Produkts. Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, das Produkt verantwortlich recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Bitte das gebrauchte Gerät an den Rücknahme- und Sammelsystemen abgeben oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, kontaktieren. Sie können das Produkt umweltgerecht recyceln.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Klasse II Elektrogerät mit doppelter Isolierung. Es wurde so konstruiert, dass eine Sicherheits-Masseverbindung nicht erforderlich ist.

Den Karton auspacken

Verpackungsinhalt:

Passiven Lautsprecher



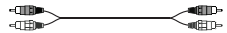


Fernbedienung

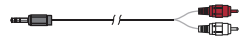
Aktiven lautsprecher



Lautsprecherkabel



2RCA~2RCA Lautsprecher-Anschlusskabel

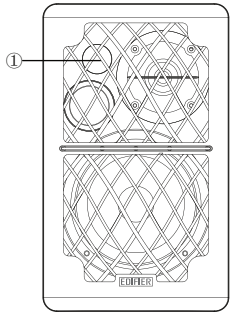


Audioanschlusskabel (3,5mm zu Doppel-RCA)

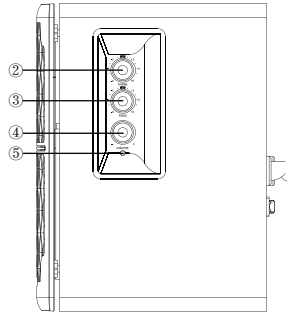


Bedienungsanleitung

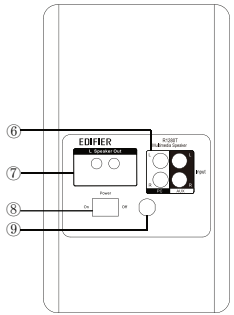
Produktabbildungen



Frontansicht



Seitenansicht

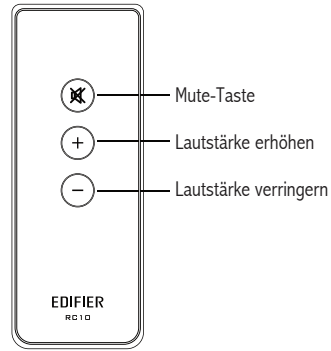


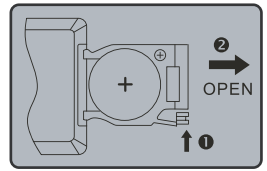
Rückansicht

① Infrarotempfänger
② Höhenregler
③ Bassregler
④ Lautstärkeregler
⑤ Status-LED
⑥ Audioeingänge
⑦ Lautsprecherausgang
⑧ Netzschalter
⑨ Netzkabel

Abbildungen

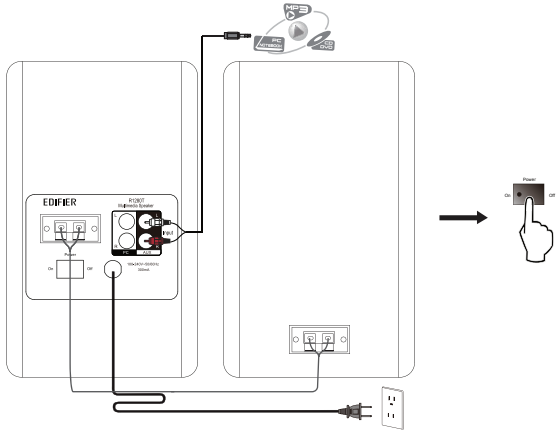
Fernbedienung





Batterie einlegen:
Zum Öffnen des Batteriefachs, siehe Abbildung. Legen Sie die CR 2025 Batterie ein und schließen Sie das Fach.
Hinweise:

1. Platzieren Sie die Fernbedienung nicht an heißen und feuchten Orten.
2. Entfernen Sie die Batterien, wenn sie längere Zeit nicht benutzt werden.
3. Die Batterie darf keiner übermäßigen Hitze wie z.B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.



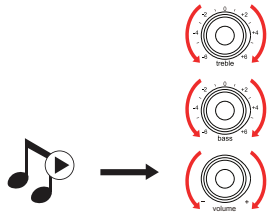
Lautsprecher anschließen

Verbinden Sie die aktiven und passiven Lautsprecher mit dem mitgelieferten Lautsprecherkabel. Bitte verbinden Sie das farbigmarkierte Kabel mit der rechten Kabelklemme (das goldene Kabel mit der roten Klemme und das silberne mit der schwarzen Klemme).
Verbinden Sie die Audioquelle wie eine PC Soundkarte anhand des mitgelieferten 3,5mm auf RCA Verbindungskabel mit demaktiven Lautsprecher.

Anschluss an die A.C. Steckdose

Bitte stecken Sie den A.C. Stromstecker in die passende A.C. Steckdose.

Einstellung



→ Wenn Sie nun Audiodateien abspielen, können Sie über die Drehregler an der Subwoofer-Seitenwand die Master-Lautstärke, den Basspegel sowie die Höhen auf das gewünschte Maß einstellen.

Hinweis: Wenn zwei Audioquellen gleichzeitig angeschlossen sind, werden beide Signale abgespielt. Um den Audioausgang nur von einer Quelle abzuspielen, verringern Sie bitte die Lautstärke des nicht gewünschten Geräts oder schalten Sie es vollständig aus.

Technische Beschreibungen

Ausgangsleistung:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Signal-Rausch-Verhältnis:	≥ 85 dBA
Verzerrung:	≤ 0,5%
Frequenzbereich:	75 Hz ~ 18 KHz (+/-9dB)
Eingangsart:	RCA-Stereoeingang (Cinch)
Eingangsempfindlichkeit:	PC: 750 mV ± 50 mV
	AUX: 550 mV ± 50 mV
Einstellmöglichkeiten:	Master-Lautstärke/Höhen/Bässe, Fernbedienung
Hochtöner:	Φ13mm Seidenkalotten-Hochtöner
Tieftöner:	116mm (4 Zoll)
Abmessungen:	146 mm (B) × 234 mm (H) × 196 mm (T)
Gewicht (netto/brutto):	Ca. 4.9 kg / 5.65 kg

Problembehebung

- Bitte überprüfen Sie ob die Stromversorgung angeschlossen ist und die Netzsteckdose eingeschaltet ist.
- Bitte schalten Sie das System ab und wieder ein und schließen Sie es erneut an die Audioquelle an.
- Bitte überprüfen Sie ob die Lautstärke ausgestellt ist.
- Bitte überprüfen Sie ob das Audioeingangskabel korrekt angeschlossen ist.
- Bitte überprüfen Sie ob von der Audioquelle ein Signal kommt.

Sollten Sie noch weitere Fragen oder Bedenken bezüglich EDIFIER Produkte haben…

Asien-Pazifik, Europa, Naher Osten und Afrika:

Besuchen Sie unsere Webseite unter: www.edifier-international.com oder schreiben Sie eine E-Mail an den EDIFIER Support für weiteren Informationen unter: enquiry@edifier.com,

→ Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses EDIFIER Produkt erworben haben. Für Informationen zu der EDIFIER-Garantie für dieses Produkt besuchen Sie bitte unsere Webseite unter: www.edifier-international.com/warranty-terms.

Kanada/USA/Mexiko: www.edifier.ca, E-Mail: service@edifier.ca

Besuchen Sie unsere Webseite unter: www.edifier.ca oder schreiben Sie uns eine E-Mail an den EDIFIER Support unter: service@edifier.ca

Wenn Sie es bevorzugen, können Sie uns anrufen, Gebührenfrei: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Kanada, 1-800-688-7406 in den USA.

Südamerika: Bitte besuchen Sie unsere Webseite www.edifier.com (Englisch) oder www.edifierla.com (Spanisch/Portugiesisch) für detaillierte lokale Kontaktinformationen.

Importanti istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Edifier. Da generazioni Edifier cerca di offrire prodotti con altoparlanti alimentati per soddisfare le esigenze del cliente finale anche i clienti più esigenti. Questo prodotto può essere un'aggiunta alla prestazione audio del vostro intrattenimento domestico, computer personale e mini home theater. Leggere attentamente questo manuale per avere il meglio dal sistema.



La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo segnala la presenza nel prodotto di tensione pericolosa non isolata di intensità tale da poter provocare scariche elettriche alle persone.

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE

Non rimuovere la copertura (o la parte posteriore) in modo da evitare il rischio di shock elettrico. All'interno non vi sono parti sostituibili dall'utente. Richiedete sempre l'intervento di personale qualificato.



Il punto esclamativo contenuto in un triangolo costituisce un avvertimento della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) all'interno della documentazione allegata al prodotto.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutti gli avvisi.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Montare secondo le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare vicino a sorgenti di calore, quali radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che producono calore.
9. Non manomettere gli scopi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti uno più ampio dell'altro. Una spina con messa a terra ha due contatti e un perno per la messa a terra. I contatti ampi o il terzo perno sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non può essere inserita nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa di tipo obsoleto.
10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato in prossimità delle spine, delle prese a muro e nei punti di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo gli attacchi/accessori specificati dal produttore.
12. Sfilare la spina dalla presa dell'apparecchio durante i temporali o se non utilizzato per periodi di tempo prolungati.
13. Tutti i lavori di assistenza devono essere svolti da personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato, se il cavo di alimentazione è danneggiato, se del liquido è stato rovesciato sopra l'apparecchio o degli oggetti sono caduti su di esso, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.
14. La spina principale o il connettore apparecchio è utilizzato per scollegare l'apparecchio, l'apparecchio scollegato deve rimanere pronto per funzionare.



Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiedi, staffa o tavola come specificata dal produttore o venduta con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il carrello/l'apparecchio insieme per evitare il pericolo di ribaltamento.



Il corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarla responsabilmente per promuovere il riuso delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servirsi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



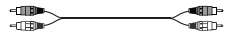
Quest'apparecchiatura è di tipo Classe II o un apparecchio elettrico doppiamente isolato. E' stato progettato in questo modo per avere un collegamento con la messa a terra.

Apertura della scatola

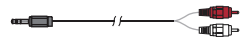
Contenuto della confezione:



Cavo altoparlanti



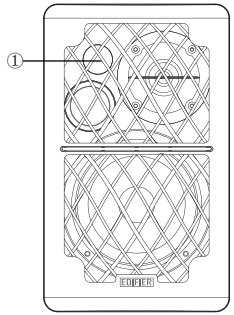
Cavo di coll. Alt. 2RCA~2RCA



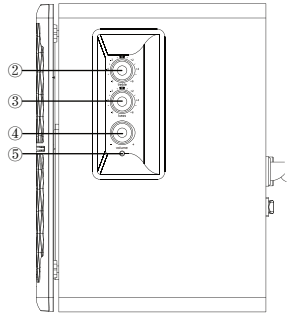
Cavo di connessione audio RCA doppio da 3.5 mm



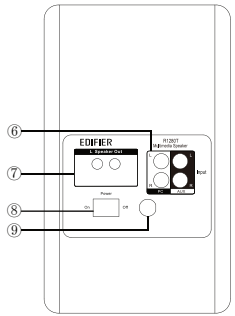
Manuale dell'utente



Vista frontale



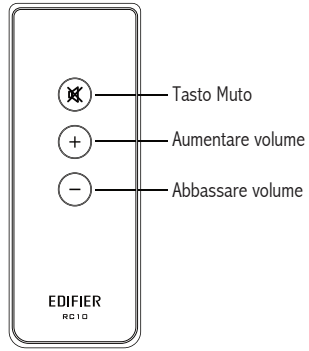
Vista laterale

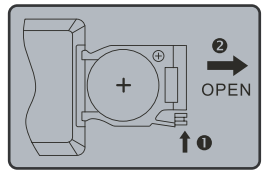


Vista posteriore

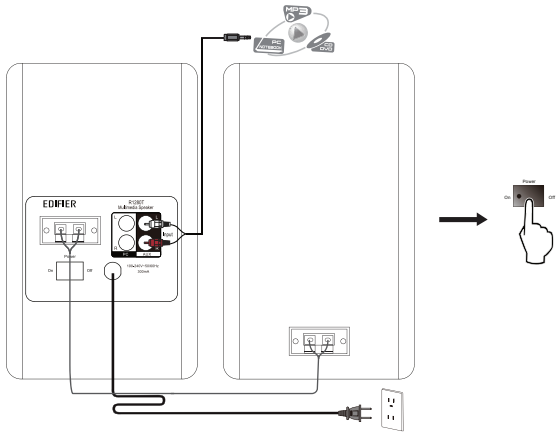
① Ricevitore a infrarossi
② Manopola acuti
③ Manopola bassi
④ Manopola volume principale
⑤ Indicatore di alimentazione
⑥ Porta connettore ingresso audio
⑦ Uscita altoparlanti
⑧ Tasto di accensione
⑨ Cavo di alimentazione

Telecomando





Caricamento batteria:
Fare riferimento alla figura per aprire il vano batteria, inserire la batteria CR 2025 e chiudere il vano batteria.
Nota:
1. Non collocare il telecomando in luoghi caldi e umidi.
2. Rimuovere le batterie se non vengono utilizzate per periodi prolungati.
3. Non esporre la batteria a calore eccessivo come luce diretta del sole, fiamme libere ecc.



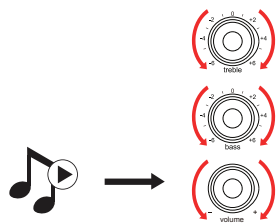
Connessione degli altoparlanti

Collegare l'altoparlante attivo e quello passivo con il cavo di connessione incluso (cavo dorato al morsetto cavo rosso e cavo argentato al nero).
Collegare la fonte audio come scheda audio del computer all'altoparlante attivo con il cavo connettore 3.5mm a RCA.

Collegare all'uscita di alimentazione A.C

Collegare la presa di alimentatore A.C all'uscita di voltaggio A.C corretta.

Collegamento all'alimentazione



→ Riprodurre l'audio sul dispositivo collegato e regolare il volume principale/bassi/acuti al livello desiderato.

Nota: Se si collegano contemporaneamente due sorgenti audio, entrambi i segnali saranno riprodotti. Per dedicare l'uscita audio da una sorgente, diminuire il volume o spegnere il dispositivo non selezionato.

Specifiche

Potenza di uscita:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Rapporto segnale-rumore:	≥ 85 dBA
Distorsione:	≤ 0,5%
Risposta in frequenza:	75 Hz ~ 18 KHz (+/-9dB)
Tipo di ingresso:	Ingresso RCA stereo
Sensibilità ingresso:	PC: 750 mV ± 50 mV
	AUX: 550 mV ± 50 mV
Regolazione:	Volume principale/manopola acuti/bassi, telecomando
Unità acuti:	Φ13mm tweeter a cupola di seta
Unità bassi:	4 inch (116mm)
Dimensioni:	146 mm (L) ×234 mm (H) × 196 mm (P)
Peso (netto/lordo):	ca. 4.9 kg / 5.65 kg

Risoluzione dei problemi

- Verificare se l'alimentazione è collegata, e se la presa a muro è accesa.
- Spegnere e riaccendere il sistema, quindi ricollegare la sorgente audio.
- Verificare se il volume principale è al minimo.
- Verificare se il cavo di ingresso audio è collegato correttamente.
- Verificare la presenza di segnale dalla sorgente audio.

In caso di altre domande o problemi relativi ai Prodotti EDIFIER …

Asia Pacifico, Europa, Medio-Oriente e Africa:

Visita il nostro sito web: www.edifier-international.com o invia un e-mail al Supporto EDIFIER per ulteriore assistenza a: enquiry@edifier.com,

→ Gentile Cliente, grazie per aver acquistato questo prodotto EDIFIER. Per la garanzia EDIFIER applicabile per questo prodotto, si rimanda al sito web EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canada/USA/Messico: www.edifier.ca, E-mail: service@edifier.ca

Visita il nostro sito web a: www.edifier.ca o scrivi un'e-mail al Supporto EDIFIER a: service@edifier.ca

Se preferisci, puoi contattarci telefonicamente, Numero Verde: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Canada, 1-800-688-7406 in USA.

Sud America: Visita www.edifier.com (Inglese) o www.edifierla.com (Spagnolo/Portoghese) per informazioni di contatto locali dettagliate.